

# 小硬幣

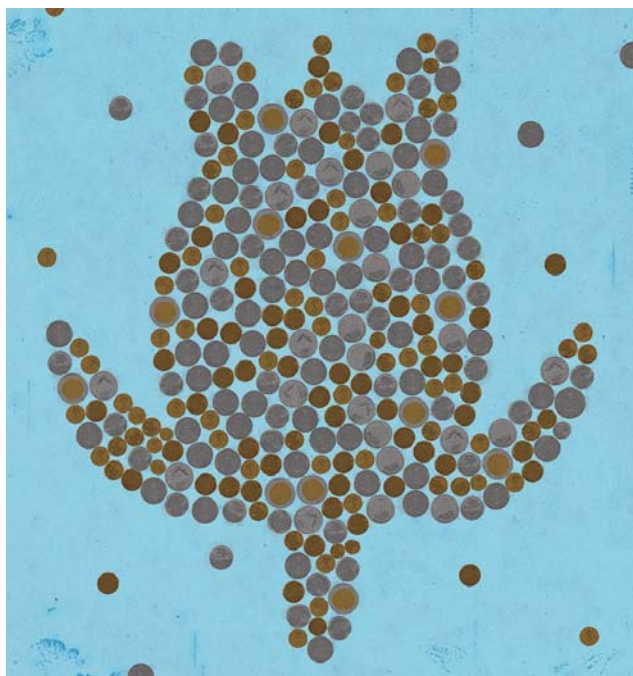
## 迷信和一隻名叫小豬撲滿的海龜的故事

撰文：維克多·弗萊明（VICTOR FLEMING）

對於一個已過世的 25 歲女性，你能說什麼？她住在泰國灣附近一個叫春武里（Chon Buri）的小省。她的預期壽命還有 50 年左右。她體重 130 磅，很會游泳——尤其是在她稱為家的池塘裡。她似乎對金錢有著超乎尋常的熱愛——所以那些認識她的人都給她起了個綽號「小豬撲滿 Piggy Bank」。她於 2017 年 3 月去世，這是可以預測和預防的。

小豬撲滿，你知道，是一隻綠蠔龜，這種海龜是瀕危物種。順便說一句，海龜是檀香山 2020 年國際扶輪年會的標誌。綠蠔龜多麼迷人啊。

蒙特利灣 (Monterey Bay) 水族館的網站上寫道：「海龜乘著洋流穿越大海，行蹤無遠弗屆。」「雌龜每年回到同一片海灘，以磁性為地圖，引導她回家。」海龜在海灘上產卵，用沙子覆蓋在上面，然後



再回到大海。龜卵幾個月後孵化，小海龜沖向海面，以逃避掠食者的吞噬。

與在河流和小溪中發現的其他龜親戚不同，海龜無法將四肢縮回龜殼中。幾千年來，海龜的前肢發展成「鰭狀假肢，幫助它們『飛過』水面」，速度高達 15 節，或者每小時 17 英里，同時它們用後腿作為方向舵。海龜沒有牙齒，而是用尖銳的喙協助將食物撕碎，以海水將之吞下，並用眼睛附近的特殊腺體淡化鹽

分。這個過程使他們看起來似乎在哭泣。

這個描述似乎很貼切。但海龜的自然棲息地——因此，以及它們在地球上的生存——處於危險之中。威脅包括污染、偷獵者以及海龜築巢的海岸線沿岸的住宅和商業開發。海龜也經常被漁民意外捕獲，儘管捕漁業已經開發了一些帶有「暗門」的漁網，讓海龜逃脫。

科學家們認為，由於海洋變暖和海平面上升，海龜尋找食物、交配和築巢的基本任務將變得越來越困難。一個問題是，雌龜產自比較溫暖的卵；較冷的卵產出雄龜。請思考一下，在逐漸暖化的地球，這對於各物種的未來意味著什麼。

令人遺憾的是，海龜無法區分什麼是能消化的，什麼是不能消化的。這，再加上人類崇拜者喜歡進行一種常見的迷信儀式，導致了小豬撲滿的

滅亡。

這只海龜被賦予了她的綽號（泰語「Omsin」），因為人們——人類，我們——知道當硬幣被扔進池塘時，小豬撲滿會游到他們家。然後吃下這些硬幣。或者把它們整個吞下。她一遍又一遍地這麼做。人類怎麼可能——我們怎麼可能——沒有看到這必然會導致什麼結果？對於把錢扔進水裡的人，你能說什麼？

在泰國，海龜是長壽的象徵。不知何故，有一種迷信與這個原型概念相關聯：「如果你把硬幣扔進海龜游泳的水域，你會活得更久。」

為了你可以稱之為自私的理由（如許願）而將硬幣扔進水裡，這種迷信超出了泰國及其習俗。這種做法始於遠古時代，當時的水通常不能飲用。當可以找到飲用水時，它被認為是神賜的禮物。人們以為那些神會欣賞他們用一點東西作為回報。因此他們會扔一點錢到噴泉，泉水或井裡。

扔硬幣時，人們會做個小祈禱，祈求點什麼，或許願。1876年，當英國考古學家約翰·克萊頓（John Clayton）在英格蘭諾森伯蘭（Northumberland）郡一個面積約2.5平方米的盆地中挖掘科文蒂納（Coventina）井時，發現了16,000枚羅馬硬幣。我不禁要問，有多少為這個錢庫做出了貢獻的人在投擲之後感

到很幸運。或者相信他們的願望已經得到允許。

2017年初，人們開始注意到小豬撲滿游泳有困難。國家公共廣播電臺報導說，她的殼破裂了。這可不妙。救援人員把她送到一個獸醫隊。在7個小時的手術中，從牠的胃中取出915枚國內外硬幣。小豬撲滿的狀況和康復在社交媒體上有記錄。手術後不久，據說患者更強壯、更伶俐、更快樂了。

但幾天後，小豬撲滿的情況變糟了。一份報告舉出原因在於原先硬幣所在的「撐開空間」。這些硬幣的總重量是11磅。至於這些硬幣填滿的空間，想像一下一卷包含40枚25分硬幣——直徑約1英寸，長約2又3/4英寸。現在，想像一下22卷硬幣需要多少空間。小豬撲滿的腸子在這一小筆財富被取出後空出來的空間糾纏在一起。結果發生感染。舊硬幣的毒性使感染加劇。小豬撲滿變得沮喪、易怒，這是惡兆。她顯然非常痛苦和悲傷。2017年3月19日，她被送往加護病房後，陷入昏迷，後來死去。

這個故事中的某些東西在我心中起了共鳴。也許是在我的心靈中。好吧，在我腦海裡。這是一個象徵，也就是說象徵主義的一切純隱喻，你怎麼強調這故事的象徵也不過分。忘掉2015年反烏托邦電

影「龍蝦 The Lobster」吧，電影中找不到配偶的人們變成他們所選擇的動物。我們就是綠蠮龜。綠蠮龜就是我們。我就是小豬撲滿！

在童話、神話和夢中，金錢往往象徵著能量、權力和聲望。奇怪的是，我們人類也經常以這種對我們沒有好處的方式來使用它，即使是小零錢。而且也害到其他人或生物。

我經常經過在我的城市的地標之一的一座多層噴泉。噴泉裡總是亂七八糟堆著一些1分硬幣、以及一些5分鎊幣、10分硬幣、及25分硬幣。這個噴泉可能像科文蒂納在全盛時期一樣吸引遊客。每次我到那裡，就突然想到我應該重讀亂扔垃圾的法規。我相當確定，把錢扔進公共水域也不例外，是屬於亂扔垃圾。

有一天，在與這個機構的權威人士的談話時，我開玩笑地提起這件事。她以微笑和眼神來回應。我不敢重講一遍她的完整答覆。簡單的說，應該有人定期清理這些錢。

哦，好吧。至少這個噴泉裡沒有海龜。

維克多·弗萊明（Victor Fleming）是阿肯色州小石城（Little Rock）扶輪社的社員，他是地方法院法官，從2006年起是《國際扶輪英文月刊》填字遊戲的作者。